

**ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДИССЕРТАЦИОННОГО СОВЕТА Д. 850.007.12 НА БАЗЕ
ГОСУДАРСТВЕННОГО АВТОНОМНОГО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО УЧРЕЖДЕНИЯ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ ГОРОДА МОСКВЫ «МОСКОВСКИЙ ГОРОДСКОЙ
ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ» ДЕПАРТАМЕНТА ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
ГОРОДА МОСКВЫ ПО ДИССЕРТАЦИИ НА СОИСКАНИЕ УЧЕНОЙ
СТЕПЕНИ КАНДИДАТА ФИЛОЛОГИЧЕСКИХ НАУК**

аттестационное дело № _____

решение диссертационного совета от 9 июня 2021 №_30/3_

О присуждении Мухортовой Ирине Игоревне, гражданке Российской Федерации, ученой степени кандидата филологических наук.

Диссертация «Функционально-семантические особенности английских и русских инфинитивов в банковских и медицинских инструкциях» по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание принята к защите 31.03.2021 протокол № 30/2 диссертационным советом Д. 850.007.12 на базе Государственного автономного образовательного учреждения высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет» Департамента образования и науки города Москвы, 105064, г. Москва, М. Казенный пер., 5Б, (приказ Минобрнауки РФ о создании диссертационного совета Д. 850.007.12 №1132/нк от 23.09.2015).

Соискатель Мухортова Ирина Игоревна 1981 года рождения, в 2004 году окончила Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования города Кирова «Вятский государственный гуманитарный университет» по специальности «Филология» с присвоением квалификации «Учитель английского и немецкого языков». В период подготовки диссертации на кафедре германистики и лингводидактики Института иностранных языков Государственного автономного образовательного учреждения высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет» с 2019 по 2021 г. Мухортова Ирина Игоревна была прикреплена в качестве соискателя по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание. В настоящий момент соискатель Мухортова И.И. работает в ФГКОУ МКК «Пансион

воспитанниц Министерства обороны Российской Федерации» в должности преподавателя отдельной дисциплины (иностранный язык).

Диссертационное исследование выполнено на кафедре германистики и лингводидактики Института иностранных языков Государственного автономного образовательного учреждения высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет» Департамента образования и науки города Москвы.

Научный руководитель – доктор филологических наук, профессор Евгения Викторовна Бирюкова, заведующий кафедрой германистики и лингводидактики ИИЯ ГАОУ ВО МГПУ.

Официальные оппоненты:

Телегин Лев Александрович, доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры теории и практики английского языка факультета романо-германских языков, Института лингвистики и межкультурной коммуникации, Государственного образовательного учреждения высшего образования Московской области «Московский государственный областной университет»;

Нифанова Татьяна Сергеевна, доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры литературы и русского языка Гуманитарного института, Федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Северный (Арктический) федеральный университет имени М. В. Ломоносова» (Филиал САФУ в Северодвинске)

дали положительные отзывы на диссертацию.

Ведущая организация, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московский педагогический государственный университет» в своем положительном заключении, составленном доктором филологических наук, профессором кафедры контрастивной лингвистики Института иностранных языков Петром Васильевичем Морослиным, кандидатом филологических наук, доцентом кафедры контрастивной лингвистики Института иностранных языков Мариной Цыбиковной Цыреновой, кандидатом филологических наук, старшим преподавателем кафедры контрастивной лингвистики Института иностранных языков Анастасией Андреевной Тимофеевой, кандидатом филологических наук, доцентом кафедры контрастивной лингвистики Института иностранных языков Татьяной Сергеевной Ананьиной, кандидатом филологических наук, доцентом кафедры контрастивной лингвистики Института иностранных языков Элиной Мурадовой Исаевой, обсужденном и утвержденном на заседании кафедры

контрастивной лингвистики (28.04.2021 г., протокол № 7), подписанном доктором филологических наук, профессором, заведующим кафедрой контрастивной лингвистики Института иностранных языков ФГБОУ ВО «Московский педагогический государственный университет» Осиповой Анной Александровной и утвержденном 14 мая 2021 г. Первым проректором ФГБОУ ВО «Московский педагогический государственный университет», академиком РАО, доктором географических наук, профессором Дроновым Виктором Павловичем, указала на актуальность представленного исследования в рамках коммуникативного пространства интернета, позволяющего рассмотреть функционально-семантические особенности инфинитива на материале документов банковской и медицинской сфер деятельности, являющихся онтологически важными аспектами жизни в современном мире. Новизна работы обусловлена: 1) впервые предпринятой попыткой проведения функционально-семантического анализа инфинитива в сопоставительном аспекте на материале банковских и медицинских инструктирующих текстов; 2) рассмотрением влияния жанрово-содержательных характеристик инструкций, обусловленных лингвокультурными особенностями рассматриваемых языков, на функционирование инфинитива; 3) уточнением синтаксических функций инфинитива в рассматриваемых языках на определенном языковом материале.

Ведущая организация заключила, что диссертационное исследование Мухортовой Ирины Игоревны «Функционально-семантические особенности английских и русских инфинитивов в банковских и медицинских инструкциях» соответствует требованиям п. 9, 10, 11, 13, 14 «Положения о порядке присуждения учёных степеней». Автор исследования заслуживает присуждения искомой учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Соискатель имеет 10 опубликованных работ по теме диссертации, в том числе 3 работы – в рецензируемых изданиях, рекомендованных ВАК при Министерстве науки и высшего образования России. В диссертации отсутствуют недостоверные сведения о работах, опубликованных соискателем ученой степени. Наиболее значимые публикации по теме диссертации:

1. Мухортова И.И. Особенности употребления инфинитива в медицинских инструкциях (на материале английского и русского языков) / И.И. Мухортова, Е.В. Бирюкова // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2018. № 12(90). Ч. 2. С. 270-274 (авт. – 0,35 п.л.).

2. Мухортова И.И. Особенности употребления инфинитива в инструкциях банковского дела (на материале английского и русского языков) / И.И. Мухортова // Вопросы гуманитарных наук. № 6 (99)- М.: Спутник +, 2018. С. 67-74 (0,6 п.л.).

3. Мухортова И.И. Особенности употребления инфинитива в банковских онлайн-инструкциях (на материале английского и русского языков) / И.И. Мухортова // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2019. Том 12. Выпуск 3. С. 149-153 (0,5 п.л.).

4. Мухортова И.И. Структурно-семантический аспект временной соотнесенности форм инфинитива в медицинских онлайн-инструкциях (на материале английского и русского языков) / И.И. Мухортова // Аспирант и соискатель. № 2 (110) - М.: Спутник +, 2019. С. 26-28 (0,2 п.л.).

5. Мухортова И.И. Функционально-семантические особенности инфинитива в медицинских и банковских должностных инструкциях (на материале английского и русского языков) / И.И. Мухортова // Вестник АГУ. Филология и искусствоведение. Майкоп: Изд-во АГУ. Вып. 2 (257). 2020. С. 62-67 (0,7 п.л.).

6. Мухортова И.И. Функционально-семантические особенности инфинитива в инструкциях по оказанию первой помощи и соблюдению гигиены (на материале английского и русского языков) / И.И. Мухортова, Е.В. Бирюкова // Парадигма гуманитарных знаний начала XXI века. Межкафедральный сборник научных трудов по лингвистике и литературоведению. МГПУ. Москва, 2020. С. 13-19 (авт. – 0,2 п.л.).

На автореферат диссертации поступило три положительных отзыва:

— от доктора филологических наук, профессора, профессора кафедры «Иностранные языки и профессиональная коммуникация» Естественнонаучного и гуманитарного факультета ФГБОУ ВО «Тамбовский государственный технический университет», Макеевой Марины Николаевны, без замечаний;

— от доктора филологических наук, доцента, заведующего кафедрой «Лингвистика» ФГАОУ ВО «Российский университет транспорта», Чернышовой Ларисы Анатольевны, без замечаний;

— от кандидата филологических наук, доцента кафедры английского языка Института филологии ФГБОУ ВО «Липецкий государственный педагогический университет им. П.П. Семенова-Тян-Шанского», Урусовой Натальи Вадимовны, без замечаний.

Авторы всех отзывов отмечают актуальность, новизну исследования, теоретическую и практическую значимость диссертации, ряд достоинств работы (нюансировка лингвокультурологических факторов, использование широкого спектра эмпирического материала, общенаучных и дисциплинарных методов, важных при анализе функционально-семантических особенностей инфинитива, выводы компаративного характера) и считают, что автореферат и диссертация соответствуют критериям, установленным Положением о присуждении учёных степеней, утверждённым Постановлением Правительства Российской Федерации о порядке присуждения учёных степеней от 24 сентября 2013 г. № 842 (пп. 9-14), а её автор заслуживает присуждения учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Выбор официальных оппонентов и ведущей организации обоснован высоким уровнем компетентности и теоретической осведомленностью специалистов, что отражено в их научных трудах, посвященных тематике, близкой теме диссертационного исследования И.И. Мухортовой.

Телегин Лев Александрович, доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры теории и практики английского языка факультета романско-германских языков, Институт лингвистики и межкультурной коммуникации Государственного образовательного учреждения высшего образования Московской области «Московский государственный областной университет» является автором многочисленных статей и монографий по теории и практике языкового взаимодействия, общим и частным вопросам лингвистической номинации, истории языка и языкознания, является ветераном труда, почетным работником высшего профессионального образования, награжден медалью к почетной грамоте Московской областной думы, является руководителем секций на Международной научной конференции «Наука на благо человечества» (МГОУ), участником многочисленных международных, всероссийских и национальных конференций.

Нифанова Татьяна Сергеевна, доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры литературы и русского языка Гуманитарного института Федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Северный (Арктический) федеральный университет имени М. В. Ломоносова» (Филиал САФУ в Северодвинске) является известным специалистом в области сопоставительного изучения языков, автор

многочисленных публикаций в рецензируемых изданиях, входящих в международные базы данных.

Специалисты-англисты кафедры контрастивной лингвистики Института иностранных языков ФГБОУ ВО «Московский педагогический государственный университет», предоставившие отзыв ведущей организации, составляют научный коллектив, специализирующийся на сопоставительной лингвистике (тематика регулярно проводимых международных конференций, монографий, публикаций в периодических рецензируемых журналах, диссертационных работ и др.).

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований:

усовершенствована методика сопоставительного анализа функционально-семантических особенностей английских и русских инфинитивов с учетом жанровой специфики текстов инструкций банковской и медицинской сфер;

предложено всестороннее исследование структурно-семантических и функциональных характеристик английских и русских инфинитивов в рамках сопоставительного языкознания и компаративной стилистики;

доказана перспективность использованного функционально-семантического подхода в исследовании инфинитива с целью уточнения представлений об общих и характерологических особенностях английской и русской нефинитной формы глагола, ее месте в системах рассматриваемых языков и влиянии текстов инструкций на функционирование инфинитива;

определены функционально-семантические особенности инфинитива в рамках сопоставительного языкознания и компаративной стилистики; **доработана и уточнена** классификация банковских и медицинских инструкций в зависимости от типа и формата.

Теоретическая значимость исследования обоснована тем, что:

доказаны выносимые на защиту положения, связанные с общей концептуальной установкой – выявлением и описанием функционально-семантических особенностей, реализуемых инфинитивом в сравниваемых языках (на материале инструктирующих текстов в сфере банковского дела и медицины);

использован комплекс общенаучных и дисциплинарных методов исследования на основе большого фактического материала с целью выявления сходных и различных черт инфинитива, функционально-семантических особенностей нефинитной формы глагола в инструктирующих текстах;

изложены концептуальные положения современной теории инфинитива, функциональной грамматики и сравнительной типологии;

раскрыта специфика функционирования инфинитива с учетом его морфологических, синтаксических особенностей и влияния жанрово-содержательных характеристик инструкций;

изучены в сопоставительном аспекте функционально-семантические особенности инфинитива и лингвокультурологические особенности банковских и медицинских инструкций.

Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается тем, что:

в докладах на научно-исследовательских конференциях **разработаны и внедрены** результаты многоаспектного анализа особенностей функционирования инфинитива в банковских и медицинских инструкциях в рассматриваемых языках;

определены перспективы применения результатов диссертационного исследования в документной лингвистике, сравнительно-сопоставительном языкознании и компаративной стилистике с учетом вопросов соотнесения жанра инструкции с определенными функциональными стилями;

представлены рекомендации для дальнейшего использования результатов диссертационного исследования и собранного языкового материала при проведении практических занятий в вузе, при разработке теоретических курсов по сравнительно-сопоставительному языкознанию, теоретической грамматике.

Оценка достоверности результатов исследования выявила, что:

теория основана на ключевых понятиях описания инфинитива в грамматических системах сравниваемых языков, а также специфической траектории развития глагольных и именных характеристик данного языкового явления; описания и анализа грамматических форм, синтаксических функций нефинитной формы глагола в обоих языках и функционально-семантических характеристик инфинитива;

идея работы базируется на исследовании и сопоставлении функционально-семантических особенностей английских и русских инфинитивов в банковских и медицинских инструкциях;

использованы банковские и медицинские должностные инструкции, и инструкции к лекарственным препаратам в Word и PDF форматах, а также инструкции по работе с онлайн-банком и по оказанию первой медицинской помощи и соблюдению личной гигиены, представленных Word, PDF и видео-форматами;

установлены сходные и отличительные черты английского и русского инфинитивов, взаимосвязь функционирования нефинитной формы глагола с жанрово-содержательными характеристиками инструкций и типами инструктирующих текстов.

Личный вклад соискателя состоит в: постановке цели и задач исследования; отборе, систематизации и интерпретации недостаточно исследованного жанра инструкции в коммуникативном пространстве Интернета; определении особенностей выражения значений одновременности, следования и предшествования, реализуемых английскими и русскими инфинитивами в сопоставительном аспекте; выявлении специфики функционирования инфинитива на материале банковских и медицинских инструкций в английском и русском языках; в подготовке 10 научных публикаций по теме диссертации; апробации результатов исследования на научных семинарах и конференциях разного уровня.

Диссертация представляет собой научно-квалификационную работу, которая соответствует критериям, установленным Положением о присуждении ученых степеней, утвержденным постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 г. № 842 (в ред. от 01.10.2018 № 1168).

На заседании 9 июня 2021 года диссертационный совет принял решение присудить Мухортовой Ирине Игоревне ученую степень кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 16 человек, из них 8 докторов наук по специальности рассматриваемой диссертации, участвовавших в заседании, из 22 человек, входящих в состав совета, дополнительно введены на разовую защиту 0 человек, проголосовали: за – 16, против - 0, недействительных бюллетеней – 0.

Председатель
диссертационного совета

Ученый секретарь
диссертационного совета

09.06.2021



М.Г. Меркулова

С.А. Герасимова